

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 27-28

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

99. Jahrgang

6. Juli 1981

Heft 27-28/81

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

Offizielles Organ  
des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen

SIA-Generalsekretariat  
Selnastrasse 16  
Postfach  
8039 Zürich  
Bestellungen und Auskünfte  
schriftlich oder durch  
Telefon (01) 201 15 70

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und  
Architekt»  
Rüdigerstrasse 11  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Inhalt

Architektur	
Architekt, Architektur und Zeitgeist. Von Alberto Camenzind, Zürich	615
Bautechnik/Energiesparen	
Vorsicht bei Wirtschaftlichkeitsberechnungen mit steigendem Energiepreis. Von Heinz Bangerter, Zürich	621
Heizungstechnik	
Bemessungsscheiben für Gasheizungen und Ölbrenner. Von René Weiersmüller, Schlieren	625
Atomphysik	
Was die Signale der Atome prägt. Von Robert Gerwin, München	627
Computerwissenschaft	
Konrad Zuse und die Frühzeit des «wissenschaftlichen» Rechnens an der ETH. Eine Ausstellung in Zürich. Von Robert Zwahlen, Zürich	630
Maschinentechnik	
Jahresrückblick der schweizerischen Maschinen- und Metallindustrie	631
Bauwirtschaft	
Lagebeurteilung durch die Schweizerische Bauwirtschaftskonferenz	633
Umschau	
Mikrostrukturwissenschaft. DC-9-81 auf leisen Flugpfaden. Einsatz der EDV für Patentrecherchen in der Schweiz. Luftschiff mit Oberleitung	633
ETH Lausanne	
Vergleich von Wärmepumpen	635
Neue Bücher	
Architektur-Erlebnis (Steen Eiler Rasmussen). Das Bauhandwerkerpfandrecht. Abfall-Entsorgungsbetriebe	635
SIA-Mitteilungen	
Einführung in die Norm SIA 164 (1981): Holzbau	636
SIA-Fachgruppen	
Gefahren, Risiken und Sicherheitsprobleme für alle am Bau Beteiligten	636
Persönlich	
Hans Wüger zum 80. Geburtstag	636
Nekrologe	
Ulrich Vetsch	636
Braune Seiten	
Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen	B 109/110
Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten	B 111
Tagungen. Vorträge. Stellenvermittlung SIA/GEP	B 112

## Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 135.—  
1/2 Jahr Fr. 71.—  
Einzelnummer Fr. 5.—

Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

Ausland:

1 Jahr Fr. 144.—  
1/2 Jahr Fr. 75.50  
Einzelnummer Fr. 6.—

Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnemente  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 80 91/97

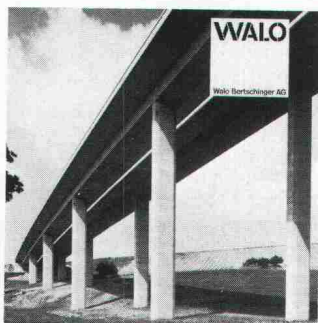
## Anzeigenverwaltung

IVA

IVA AG für internationale  
Werbung, Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Pont sur le Talent, Autobahn N1

Im Jahr 1976 schrieb das «Bureau des Autoroutes du canton de Vaud» einen Submissions-Wettbewerb für dieses Werk aus. Zusammen mit den Ingenieurbüros Carroz & Küng, Lausanne, B. Bernardi, Zürich, Gianadà & Guglielmetti, Martigny, arbeitete die Walo Bertschinger SA Lausanne ein Projekt aus, welches den ersten Preis erhielt. Die Bauten wurden 1977 und 1978 ausgeführt.

Die Übergabe an den Verkehr erfolgt dieses Jahr anlässlich der Eröffnung der Teilstrecke der N1 von Oulens bis Chavornay.



# Wer macht was?

## Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20/21

### Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Giesshübelstr. 96, Tel. 01/66 11 55

### Baugrunduntersuchungen

Geotechnisches Büro  
P. Kiefer + R. Studer AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76  
Grundbauberatung, Erdbaulabor

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
8570 Weinfelden, Tel. 071/22 22 30  
1037 Etagnières, Tel. 021/91 10 85

SIEBER CASSINA MOSER  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85  
3074 Muri b. Bern, Tel. 031/52 52 31

### Beratung und Anwender-Programme

für techn. und kommerzielle Belange

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich  
CYBERNET RECHENZENTRUM  
Militärstrasse 36, Tel. 01/242 14 34

### Brandabschottungen

Feuerschutz statt Feuerschäden

Für Kabel- oder  
Stromschienen-Installationen,  
allgemeine Mauerdurchbrüche oder  
Brandzoneneinteilung  
Lanz Industrie-Technik AG  
4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

### Doppelböden

Flexible Raumplanung für die Zukunft.  
Lanz Industrie-Technik AG  
4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071/63 12 32, Telex 77176

### Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich  
CYBERNET RECHENZENTRUM  
Militärstr. 36, Tel. 01/242 14 34

FIDES RECHENZENTRUM  
8002 Zürich, Bleicherweg 33  
Lokale Rechenzentren in:  
Basel, Bern, Genf, Lausanne

### Erschütterungs-Messungen

GEOTEST AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
Ingenieurbüro Heierli AG  
Culmannstrasse 56, 8033 Zürich  
Tel. 01/363 06 60

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057/6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

### Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32  
4144 Arlesheim/Basel  
Tel. 061/72 10 60

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

### Geologie – Geotechnik – Geophysik

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Beratung- und EDV-Berechnung im  
Grundbau, Erdbaulabor  
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgemeinem Tiefbau  
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich  
Tel. 01/251 48 62

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär  
Grundbauberatung, Erdbaulabor  
Bergstr. 125, 8032 Zürich  
Tel. 01/252 36 88 und 01/252 44 42

### Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste  
Otto Wyss  
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur  
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

### Holzfalttüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/45 12 90

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/853 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Imprägnierung

Imprägnierung Silan-Siloxanbasis  
für mineralische Baustoffe  
Antispray (Antigriffit)  
Fareba AG Basel, 4103 Bottmingen  
Tel. 061/47 53 54 / Telex 63578 Fareba

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21  
RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

### Isolierungen

MAFUND-Platten für Maschinen,  
Apparate und Bauteile  
W. Mettler, 4663 Aarburg  
Tel. 062/21 04 87

### Isolier-Dachelemente

Bau + Industriebedarf AG  
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30  
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

### Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur  
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

### Kanalreinigung

Kanalreinigung Wädler AG  
7-Tag-und-Nacht-Pikett  
8803 Rüschlikon, Tel. 01/724 21 50

### Lärmbekämpfung

Schneider + Co. AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/89 21 21  
Technische Akustik / Engineering

### Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 02 81

### Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01/52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen  
Tel. 01/761 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile  
Sonnenenergie-Anlagen  
Briefkästen, Holz-Metallfenster

### Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzabschlüsse

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

### Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

### Pendeltüren

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Pumpen

EMU Abwasserfördersysteme AG  
8226 Schleithelm, Tel. 053/6 41 33  
Telex 76479

GRUNDFOS-PUMPEN AG  
CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG  
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K. Rütschi AG, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55

SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

### Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

### Schiebe- u. mobile Wände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15  
Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

### Temporäre Arbeit

MEDIA	INTERIM	MEDIA
Basel	Tel. 061/43 66 50	
Lausanne	Tel. 021/20 40 77	
Moutier	Tel. 032/93 90 08	
MEDIA	INTERIM	MEDIA

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz  
und Aluminium,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

### Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit-rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

### Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armeren Sie  
wirtschaftlicher  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/7 24 71



# Franko Baustelle

(Sicher zu Ihrer Freude)



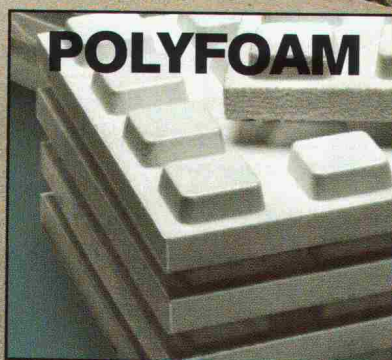
Der schnellste und einfachste Weg, uns von einer guten Seite kennenzulernen, ist unser Gratislieferdienst auf jede Baustelle der Schweiz.

Aber wir haben noch weitere gute Seiten.  
Unser SIAG-Isolierstoffprogramm aus Dulliken.

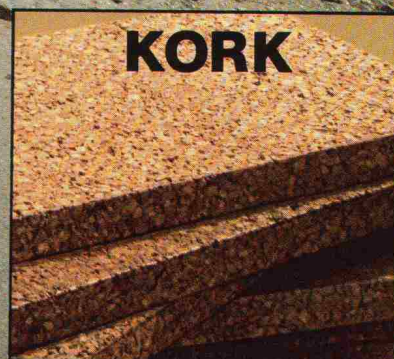
**VERLAN**



**POLYFOAM**



**KORK**



*Für jedes Isolierproblem die richtige Lösung.*

**SCHNEEBERGER**



**ISOLIERSTOFFE AG**

4657 DULLIKEN

TELEFON 062/35.39.62 TELEX 68544

Lieferung über den Baustoffhandel





Einfamilienhaus  
in Au/SG

## 16 Holzscheite und 6 Briketts heizen dieses Haus auch am kältesten Januartag behaglich warm.

In diesem Haus in Holzkonstruktion mit rund 600 Kubikmeter Volumen sind alle beheizten Räume 20 cm dick mit Flumroc-Platten isoliert und sogar die tragenden Holzteile mit einer Isolierschicht versehen.

Brennstoffe für die Heizung sind Holz und Kohle. Die elektrische Speicherheizung wurde bislang noch nie benötigt.

Zusätzlich profitiert der Eigentümer von weiteren Vorteilen, die eine Isolierung mit Flumroc-Produkten aus Steinwolle bringt:

- gegen Lärm von aussen eine hochwirksame Schalldämmung, die bei einer solchen Leichtbauweise wichtig ist;
- besserer Brandschutz, weil die Flumroc-Isolierung aus unbrennbarer Steinwolle eine Brandausweitung wirksam verhindern kann und die Masse brennbarer Baumaterialien nicht vermehrt hat.

**Flumroc-Spezialisten lösen Ihnen jedes Isolierproblem, sei es wärmetechnischer, konstruktiver oder bauphysikalischer Art – von der Planung bis zur Arbeitsvollendung.**

Ein Haus ist mehr wert mit einer



**Isolierung**  
Isolierprodukte  
aus Steinwolle

Flumroc AG, 8890 Flums, Telefon 085/3 26 46

# Der Superstarke.



Kompromisslose, geschmeidige Kraft von Sika. Geballt in einem Produkt. SikaTop® 122-Flickmörtel. Hier entscheidet Härte über triumphalen Erfolg oder hochkantige Niederlagen. Und Erfolg ist sich SikaTop® 122-Flickmörtel wahrhaftig gewohnt, darum wird nicht gross davon gesprochen.

Für Fachleute ist der zementgebundene 2-Komponenten-Mörtel schon längst ein Qualitätsbegriff. Und die vereinfachte, problemlose

Zubereitung bringt weitere Vorteile. Denn jetzt kann sämtlichen SikaTop®-Säcken (Trockengemisch, Komp. B), die je nach Mörteltyp ein unterschiedliches Gewicht haben, ein- und dieselbe gebrauchsfertige, vordosierte Flüssigkomponente A (Modul) beigemischt werden. Einfacher gehts wirklich nicht.

Erhältlich beim Baumaterialhandel oder bei Sika AG, Postfach 121, 8048 Zürich, Tel. 01 62 40 40



## SikaTop® 122 Flickmörtel





## Erst vollflächig betonieren. Dann bohren und fräsen.

Das voreilige Aussparen von Leitungs- und Kabeldurchführungen oder das allzufrühe Disponieren von Durchgängen gehört der Vergangenheit an. Als vorteilhafte Alternative setzt sich mehr und mehr die Diamantbohr- und Frästechnik durch, die heute so hoch entwickelt ist, dass bei Neu- und Umbauten alle Probleme gelöst werden können.

Bohrungen ohne Zuputzarbeiten. Millimetergenau, bis zu 500 mm Durchmesser. Für Kabel- und Leitungsdurchführungen. Durch jedes Mauerwerk, durch Wände, Decken, Böden und Fassaden. Innen und aussen.

Diamantfräsen bis zu 60 cm Betonstärke. Durch Eisenbeton und Mauerwerk. Mass-, kanten- und

winkelgenau. Staub- und erschütterungsfrei. Bei Lifteinbauten, Tür- und Fensteröffnungen. Für Trennschnitte in Beläge.

Rufen Sie die mobilen Anliker-Equipen für Bohren und Fräsen. Die Spezialisten mit der langen Erfahrung auf diesem Gebiet. Wir beraten, berechnen und realisieren. Rasch, sauber und preiswert. Überall in der Schweiz.

Mit Anliker auf Vertrauen bauen.

K

**ANLIKER**  
Anliker AG  
Bohren und Fräsen

Meierhöflistrasse 18  
6020 Emmenbrücke  
Tel. 041 / 50 66 66

**Zuverlässig  
isolieren  
mit  
Isolier-  
Spritz-  
schaum**



**AMINOTHERM** Isolierungen  
Energiesparen beginnt mit der Beratung durch die  
Aminotherm-Fachfirmen mit ihrer langjährigen Erfahrung  
in allen Sparten der Wärmedämmung

Wir sind an der Muba, Halle 23, Stand 347

**Graenicher AG**  
3604 Thun ☎ 033 36 06 06

**Graenicher AG**  
4057 Basel ☎ 061 26 46 43

**Polisol AG**  
8005 Zürich ☎ 01 44 66 88

**Polisol AG**  
7000 Chur ☎ 081 27 49 29

**Büchler AG**  
9034 Eggersriet ☎ 071 95 25 62

**Gassmann Baupartner AG**  
6044 Udligenswil ☎ 041 81 38 59

**Kosag AG**  
5620 Bremgarten ☎ 057 5 23 63

**R. Willisch**  
3983 Mörel ☎ 028 27 13 67



# Ein gleichbleibender k-Wert ist Ihre Trumpfkarte. Wenn Sie Styrofoam und Roofmate zur Hand haben.



Wenn Sie Styrofoam\* und Roofmate\* für die Wärmedämmung vorschreiben, dann können Sie sich auf den k-Wert verlassen, und zwar nicht nur für den nächsten Tag, sondern für viele Jahre danach.

Obwohl Styrofoam und Roofmate in der Anschaffung teurer sind als viele andere Dämmmaterialien – über längere Zeit können sie sich als billiger erweisen wegen ihrer gleichbleibenden Wärmedämmwirkung.

Styrofoam und Roofmate bestehen aus extrudiertem Polystyrolschaum. Ihre geschlossene Zellstruktur macht sie unempfindlich gegen Feuchtigkeit und mechanische Belastungen. Deshalb behalten sie ihre ausgezeichnete Dämmwirkung über lange Zeiträume.

Roofmate SL eignet sich hervorragend als Wärmedämmung für Flachdächer, gleichermaßen für Neu- und Altbauten, denn die Beständigkeit gegen Feuchtigkeit gestattet die Ver-

legung direkt auf dem vorhandenen Dachaufbau. Dort schützt Roofmate nicht nur die Dachhaut, sondern verbessert in entscheidender Weise den k-Wert des Daches. Das ist denn auch der Grund, warum schon an die 15 Millionen Quadratmeter Roofmate auf den Dächern europäischer Gebäude verlegt wurden. Und das ist schliesslich jene Mischung aus Erfahrung und Bewährung, die Sie suchen.

Roofmate können Sie nicht nur auf dem Dach einsetzen, sondern auch bei der Dämmung von Kelleraussenwänden, Schrägdächern, Böden und Decken – während Styrofoam



optimal ist bei der Dämmung von Innenwänden, Kältebrücken und verlorenen Schalungen.

**Styrofoam und Roofmate  
von Dow. Wärmedämmung  
dauerhaft.**



\*Warenzeichen – The Dow Chemical Company.

Bitte senden Sie mir ausführliche Informationen über Styrofoam und Roofmate.

Einsatzbereich:

☐ Fussböden ☐ Wände ☐ Dach

☐ Vereinbaren Sie einen Beratungstermin mit mir.

Name: \_\_\_\_\_

Funktion: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Frl. M. Weber, Dow Chemical Europe SA,  
Austrasse 44, CH-8045 Zürich

Styrofoam und Roofmate können Sie  
über unseren Generalvertreter beziehen:  
Wancor AG, 8105 Regensdorf, 3006 Bern,  
4132 Muttenz.

(1)





Tuchschnid-Fenster und -Fassaden sind auf die entscheidenden Kriterien ausgerichtet: Sparsamer Energiehaushalt, hohe Schalldämmung, angenehmes Raumklima, guter Schutz gegen jede Witterung, Vermeidung von Korrosion der Metallteile, geringer Unterhalt und Anpassung an die Umgebung durch freie Farbgebung.

Die weitgehende Vorfabrikation im Werk ermöglicht kurze Montagezeiten und dadurch kostengünstiges Bauen. Ein Stab von erfahrenen Mitarbeitern steht in den technischen Büros, in der Fabrikation und auf den Baustellen

im Einsatz. Repräsentative Verwaltungsgebäude wie auch einfache, zweckbestimmte Industrie- und Gewerbebauten sind die Resultate der Anstrengungen unserer Fachleute.

# z. B. Fenster- und Fassadenbau

**Tuchschnid -  
zeitgemässes, wirtschaftliches Bauen**

## Tuchschnid AG

8500 Frauenfeld Tel. 054 7 24 71

### Die Unternehmung für Industrielles Bauen



## Schallschluckung

wo's laut zu und her geht



Schützenhaus Möhlin

Lärm tut weh und reduziert die Leistung! Ob dies in Schiessanlagen oder Fabrikationsräumen geschieht, das Resultat ist dasselbe. Der grösstmöglichen Schallschluckung muss daher absolute Priorität eingeräumt werden. HERAKUSTIK-Platten absorbieren je nach Oberflächenstruktur und Montageart über 80% des auftretenden Schalls und dies bei hohen wie bei tiefen Tönen. Wenn Sie zudem ein unbrennbares Material für Decken- und Wandverkleidungen suchen, das innen und aussen anwendbar ist, entscheiden Sie sich für die

Schallschluckplatte der Natur

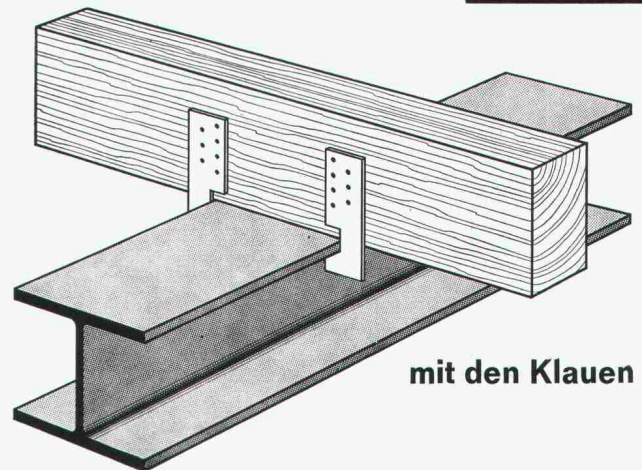
# Herakustik

w|a|n|c|o|r

Wancor AG 8105 Regensdorf Tel. 01/8405171 Lager Bern Tel. 031/414741 Lager Muttlenz Tel. 061/61 23 00

sicher verbinden

## HVV



mit den Klauen

### HOLZBAU - VERBINDER - VERTRIEB AG

Postfach, 3415 Hasle-Rüegsau, ☎ 034 / 61 36 05, Telex 33288

**HVV-Auslieferungslager:**

Nordschweiz: Häring + Co AG, 4133 Pratteln, Tel. 061 / 81 71 81

Ostschweiz: SMW AG, 9500 Wil SG, Tel. 073 / 23 55 23

Suisse romande: Francis KURTH, 1350 Orbe, Tél. 024 / 41 30 19

Fordern Sie unser ausführliches Informationsmaterial an.

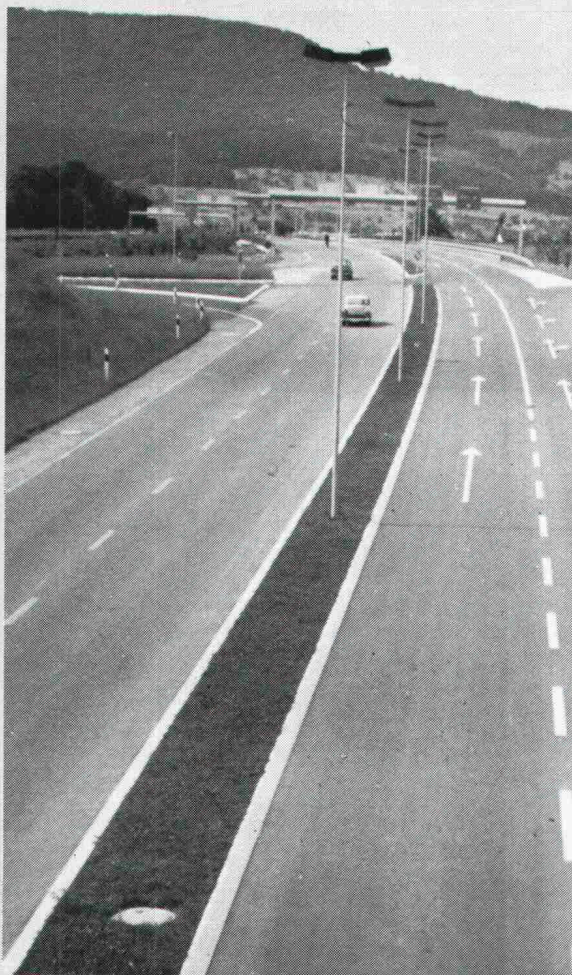
\_\_\_\_\_  
Name  
Firma  
Branche  
Strasse  
PLZ und Ort

(möglichst Firmenstempel)

SIA 7/81



# 〈ZUM ABSCHLUSS〉



Strassen-  
Abschlüsse und  
Inselsteine  
aus  
Hartbeton



**STEINER SILIDUR AG**  
8450 Andelfingen, Tel. 052-41 10 21

**FORMSTEIN AG**  
3113 Rubigen  
Tel. (Werk) 031-92 24 32, (Büro) Neu 031-98 05 44

**BRODTBECK AG**  
**CEMENTWARENFABRIK**  
4133 Pratteln, Tel. 061-81 50 12

**ALUPURA®**

## Schachtabdeckung aus Aluminium



**Modell Silberglanz**



**W-Abdeckung  
mit wählbarer  
Oberfläche**

### Warum Aluminium?

Diese Abdeckung aus einer Aluminiumlegierung erfüllt höchste Anforderungen an Material, Technik und Ausführung. Die Schachtabdeckung ist formschön und massgenau — keine Rostgefahr und damit verbundene Anstrichprobleme — völlig wartungsfrei — hohe Festigkeit bei geringem Gewicht

### Die preisgünstige Abdeckung

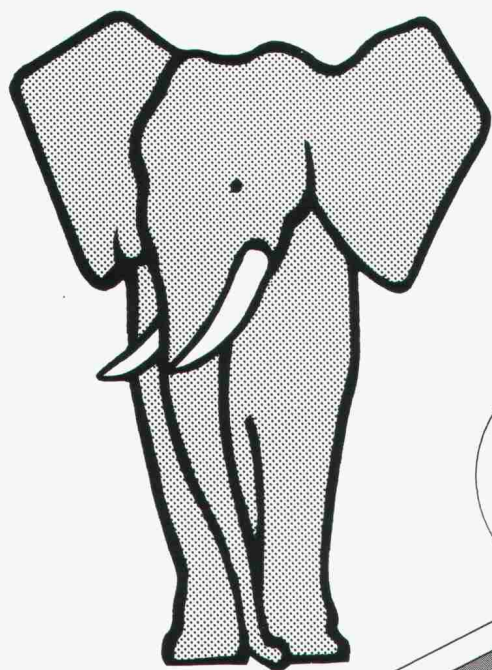
auch wasser- und geruchdicht lieferbar

### Verlangen Sie Unterlagen bei:

**Werner Maag AG, Zeltweg 44**  
**8032 Zürich, 01/251 7580/81**  
**Telex 58675**

SIA 40





# Fibertex

**G-100**

**F-2B**

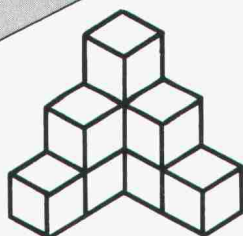
**F-3S**

**F-4M**

**Die neuen**

**Fibertex**

**Geotextilien**



Unterlagen erhalten Sie bei:

**Handelsgenossenschaft des SBV**

Postfach, 8039 Zürich

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_



**Rutz**

**frei-  
stehende  
Stahl-  
kamine**

aus doppel-  
wandigem  
Chromnickel-  
stahl,  
geschweisst,  
EMPA-  
geprüft.

**Rutz Kaminbau AG**  
Postfach  
8153 Rümlang, Wibachstr. 3,

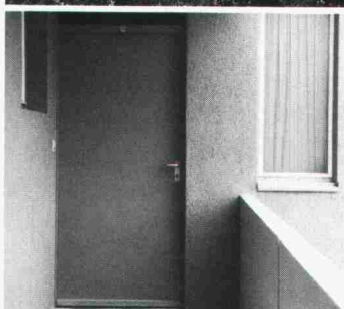
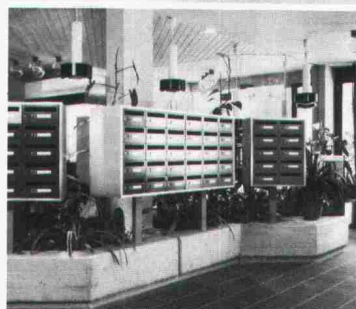
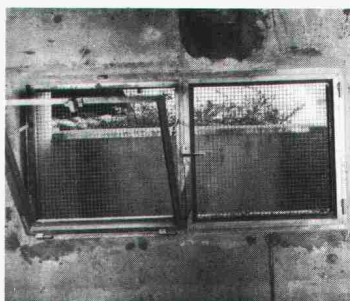
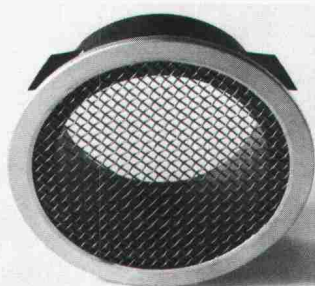
01/817 13 11

**Wir schaffen**  
*indem wir*  
**mehr Platz**  
*die vielen*  
**in Büros,**  
*Zwischenräume*  
**Archiven,**  
*für Sie*  
**Lagern und**  
*ausnützen*  
**Garagen.**

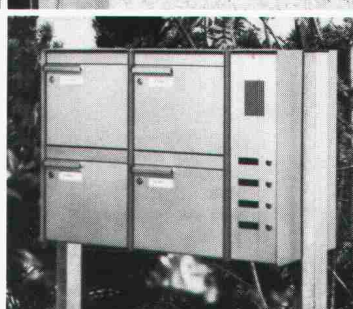
**COMPACTUS**

COMPACTUS AG  
5507 Mellingen  
Telefon 056 91 10 34

**Die Platzmacher aus Mellingen**



Überlassen Sie das ruhig  
dem Spezialisten für Norm-  
Fertigbauteile. Und profitieren  
Sie dabei von unserem umfas-  
senden Sortiment. Wenn es z.B.  
um so spezielle Dinge wie Brief-  
kästen, Kellerfenster, Fenster-  
bänke, Gitterroste oder Stahltü-  
ren geht.



**Fertigbauteile norm. Damit Sie sich nicht um jedes  
Detail kümmern müssen.**



**Siegfried Keller AG**

Qualität auch im Detail

Metallbau · Bauelemente · Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen · Tel. 01/833 02 81  
Zweigniederlassung: Bern: 031/42 62 62 · Lausanne: 021/35 07 12



Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI - eine

# Alter- native

für Ihre Personalvorsorge!

Bitte informieren Sie mich weiter:

Name:

Ort:

Strasse:

PLZ:

● **Das Ziel:**

die lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Vereine durch eine Selbsthilfeorganisation mit Selbstverwaltung (paritätische Zusammensetzung des Stiftungsrates aus angeschlossenen Arbeitgebern und Angestellten).

● **Die Vorteile:**

eine Rentenversicherung (Alters-, Invaliden-, Witwen-, Kinderrenten) mit Kapitalwahlmöglichkeit im Alter (10 Jahresrenten garantiert). Erstaunliche Leistungsunterschiede zu andern Vorsorgemöglichkeiten.

● **Die Sicherheit:**

ist garantiert durch den versicherungstechnischen Aufbau und laufende Beratung durch neutrale Experten; durch die Rückversicherung sowie dank der Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten.



Verlangen Sie weitere Informationen bei:

Pensionskasse SIA STV BSA FSAI, Waisenhausplatz 25, Postfach 2613, 3001 Bern, Tel. 031/22 90 52

## GEHT IHNEN DAS ENERGIEPROBLEM UNTER DIE HAUT?

Lassen Sie auch die Lösung unter die Haut gehen – buchstäblich! Unter die Bauhaut nämlich, in Form eines wirtschaftlichen und ästhetischen Vollwärmeschutzes von Stotmeister. Bei Neubauten und Altbau-Renovierungen. Die Bauhaut-Spezialisten von Stotmeister können Sie dabei nicht nur fachmännisch beraten, sie packen auch am Bau tatkräftig mit an und stehen mit Ihren Problemen stets in hautnahe Kontakt.

**DIE HAUTSACHE IST VON **

Stotmeister AG, Südstrasse 14, 8172 Niederglatt, Tel. 01/850 37 65

### DOKUBON

Schicken Sie mir Ihre ausführliche Dokumentation über

☐ Vollwärmeschutz-Systeme

☐ Kunstharzputze

☐ Aussenanstriche

☐ das gesamte Stotmeister-Programm

☐ Innenanstriche

Name/Firma

Adresse



# Sicherheit!

Signalisation  
Absperrmaterial  
Baustellenlampen



57



**Adolf Locher AG**

8107 Buchs ZH  
9450 Altstätten SG  
7000 Chur

Stahlhandel Bauwerkzeuge

Telefon 01 844 00 66  
Telefon 071 75 25 25  
Telefon 081 24 54 54



**Hauser AG**

9001 St. Gallen  
8401 Winterthur  
8808 Pfäffikon SZ

**Eisen**

Telefon 071 22 88 75  
Telefon 052 23 14 31  
Telefon 055 48 43 43



UNIKELL Trennwände – das heisst funktionelle und ästhetische Raumgestaltung. Aber auch Schalldämmung und Brandschutz. Und Flexibilität – denn mit unserer eigenen Produktion können wir die vielseitigsten Anforderungen erfüllen.



## Mobile Trennwände. Wände für Räume nach Mass.



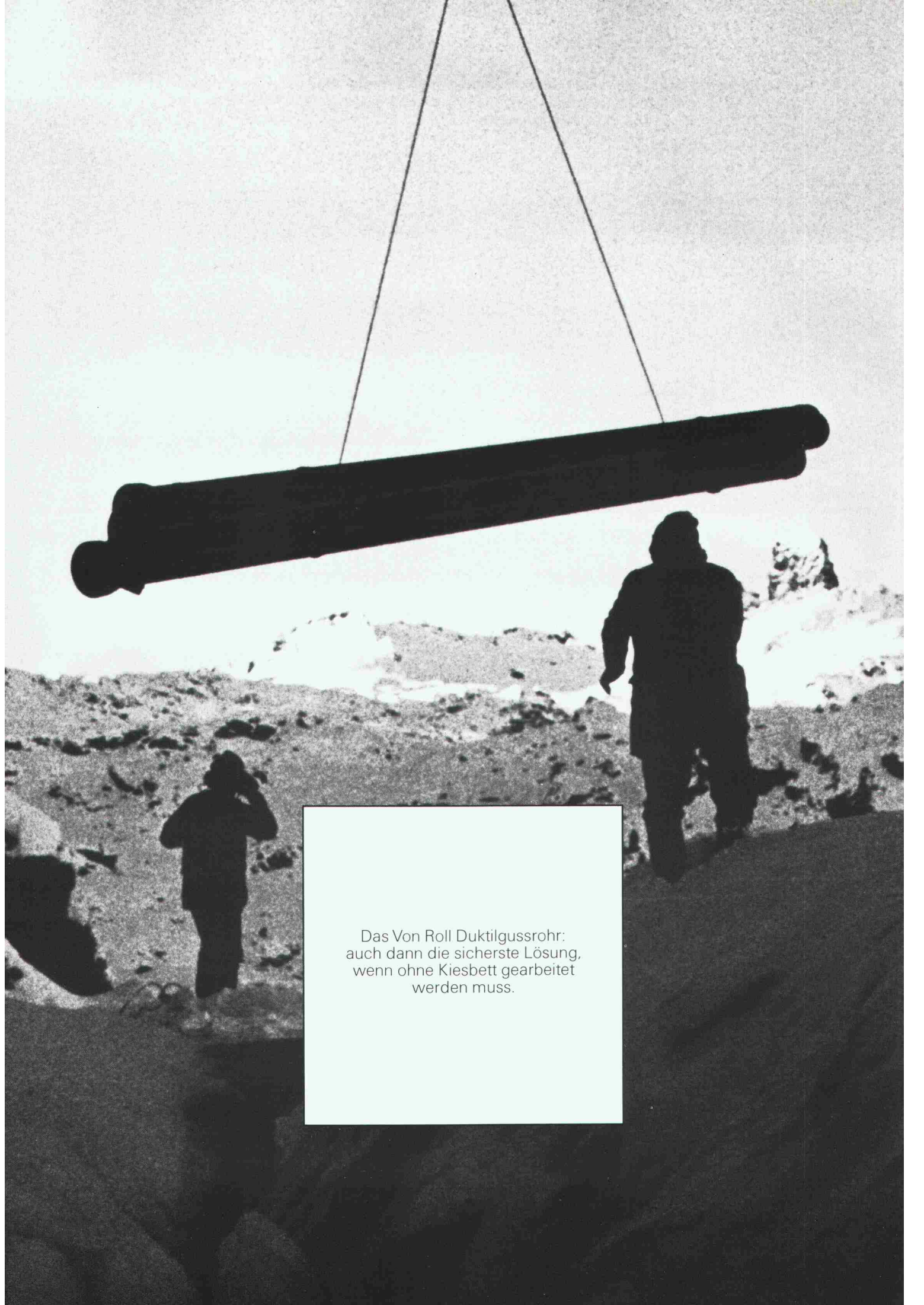
**Siegfried Keller AG**

Qualität auch im Detail

Metallbau · Bauelemente · Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen · Tel. 01/833 02 81  
Zweigniederlassung: Bern: 031/42 62 62 · Lausanne: 021/35 07 12

ein Unikeller  
Unternehmen





Das Von Roll Duktilegussrohr:  
auch dann die sicherste Lösung,  
wenn ohne Kiesbett gearbeitet  
werden muss.



# Ausbau Trinkwasserversorgung Vercorin-Chalais (VS)

## Auftrag und Situation:

Erstellen einer Transportleitung DN 200, Länge 4,5 km, Betriebsdruck 10 bar. Quellfassung auf 2258 m.ü.M., Höhe Eintritt in Hauptwasserreservoir auf 1603 m.ü.M., anschliessend Verteilleitungen.

## Terrainbedingte Probleme:

Unwirtliches, schwer zugängliches Baugelände in bis zu 2258 m Höhe – was enorme Kosten für Transport und Einbringen von Planiermaterial (Kiesbett) bedeuten würde. Ausserdem Bruchrisiko durch Punktauflagen in felsigem Gebiet.

## Realisierte Lösung:

Verwendung der Von Roll Steckmuffenrohre aus duktilem Gusseisen DN 200, innen mit Polyurethan (PUR) ausgekleidet, aussen bituminiert.

Begründung: Aufgrund der sehr hohen Festigkeitswerte des Duktulgussrohrs kann trotz Punktauflagen das Aushubmaterial zum Einbetten der Leitung verwendet werden.

Duktile Gussrohre können also, wenn es die Umstände erfordern, ohne Kiesbett und ohne Feinplanierung der Grabensohle verlegt werden. Sie widerstehen Punktauflagen und passen sich allfälligen Bodenverschiebungen besser an, als jedes andere Druckrohr.

Realisation des Objekts: Herbst 1980.

Bauherrschaft: Gemeinde Chalais.

Ingenieurbüro: A. Bonvin, Sion.

Verlegearbeiten: Installateurkonsortium J. Sacco, A. Lehner, D. Perruchoud.



**VonRoll**

Von Roll AG, Departement Rohre, Sektor Bodenleitungen  
2763 Choindéz, Telefon 066 35 56 61



**Schweizer  
Normtüren tragen  
das Modulzeichen:** \*)

**Paul Bircher AG**, Metallbau, 5644 Auw  
Türen aus einteiligen Umfassungszargen  
mit Hohl- oder Volltürblättern  
zum Streichen oder fertig beschichtet.



**Türenfabrik Brunegg AG**, 5505 Brunegg  
Hohl- und Volltüren  
Schall-, feuerhemmende  
und furnierte Türen.



**EgoKiefer AG**, 9450 Altstätten  
Fenster aus Holz, Holz-Alu oder  
Kunststoff.  
Türen mit Zargen, Futter- oder Blendrahmen.



**ELIBAG-Elgger Innenausbau AG**  
8353 Elgg  
Kunststoff- und Naturholztüren  
auf Stahlzargen, Futter- oder Blendrahmen.



**Geilinger AG**, Normelemente  
8353 Elgg, Postfach 175  
Türzargen aus elektrolytisch verzinktem  
Stahlblech.



**Keller & Co. AG**, 5315 Klingnau  
Wetterfeste, isolierende Volltürblätter bzw.  
-türen mit Aluminiumoberfläche und  
Neoprene-Dichtung.



**MEYER AG**, Bauelemente, 6260 Reiden  
Zargen in Stahl, Chromstahl und  
Leichtmetall. Türblätter jeglicher  
Art in verschiedenen Oberflächen.



**MOBIL Stahlpresswerk AG**  
9442 Berneck  
Stahltüren, Stahlzargen und Profile.



**Reppisch Werke AG**, 8953 Dietikon  
Schall- u. feuerhemmende Volltüren, Kanten  
verdichtet, stumpfeinschlagend, Kunstharz  
belegt. Mobile Trennwände und WC-Wände.



**Theodor Schlatter & Co. AG**, 9001 St. Gallen  
Hohl- und Volltüren mit verschiedenen  
Oberflächen auf Stahlzargen, Holzfutter  
oder Rahmen



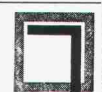
**ECO AG**, Türenfabrik, 6162 Entlebuch  
Hohltüren, (Ecolit = leicht, Ecoform =  
mittelschwer), Volltüren, feuerhemmende,  
schalldämmende sowie Spezialtüren.



**Kägi AG**, Bollstrasse 7, 8405 Winterthur  
Hohl- u. Volltüren mit verschiedenen Ober-  
flächen auf Stahlzargen, Holzfutter od. Holz-  
rahmen, Fenster, Einbauschränke, Küchen



**Senn-Türen AG**, 8344 Bäretswil  
Hohl- und Volltüren in allen Ausführungen  
und verschiedenen Oberflächen,  
auch Aluminium belegt.



☐ Die einheitlichen Türmasse interessieren mich;  
schicken Sie mir Ihre Unterlagen.

Einsenden an: CRB, Schweizerische Zentralstelle für  
Baurationalisierung  
Seefeldstrasse 214, 8008 Zürich

\*) Vom CRB auf Übereinstimmung mit der Schweizer  
Türnorm geprüft und ausgezeichnet.



# SIPOREX® PLUS

Der neue  
Schweizer Gasbeton  
mit dem verbesserten

Wärmedurchgangskoeffizienten  
bei gleicher Druckfestigkeit

# K=0,24

gemäss  
SIA Norm 177  
W/m<sup>2</sup>K

für 35 cm rohe Wandstärke  
Qualität GL bei 5 Gew. % Feuchtigkeit

basiert auf den  
EMPA-Untersuchungsberichten  
Nr. 41584/2 und Nr. 41584/3



## Hervorragende Wärmeisolation und Energieeinsparung

durch Millionen von  
geschlossenen Luftporen

## Optimale Wärmespeicherung und Wärmeträgheit

SIPOREX GL 35 cm stark  
Dämpfung  $\gamma$  80  
Verzögerung  $\eta$  19,6 h

## Rascher Baufortschritt

dank günstigem Steinformat und  
leichtem Gewicht. (8 Steine  
ergeben 1 m<sup>2</sup> Mauerwerk)

## Grosses Sortiment

mit vielen Spezialitäten z. B.  
Segmentsteine, Anschlagsteine,  
Ringankersteine u. a. Auf Wunsch  
Nut- und Kammsteine (bei  
30/32,5/35 cm Stärke)

## Abgestimmtes LAMIT-Zusatzsystem

Fugenkleber LAMITE 20  
Grundputz LAMITA 51  
Deckputz LAMITA 61

## MURFOR®-Fugenarmierung verbessert die Statik

Durch Einlegen der MURFOR-Armierung in  
die Lagerfugen wird die Biegezug- und  
Schubfestigkeit wesentlich verbessert und ein  
mögliches Rissrisiko stark reduziert.  
Dies erlaubt ohne weiteres das Erstellen von  
3- bis 5geschossigen Häusern. MURFOR  
gibt es in folgenden Breiten: 10 cm, 15 cm,  
20 cm und 25 cm. Standardlänge 3,15 m.

## Wirtschaftliches Bauen

Die Summe aller Eigenschaften von SIPOREX  
ergibt eine monolithische Mauerwerks-  
konstruktion für Aussenwände mit hohem  
wirtschaftlichem und technischem Wert.

## Erfahrung, Beratung, Service

Seit über 17 Jahren wird SIPOREX in  
Estavayer-le-Lac hergestellt. Wir sind deshalb  
mit unserem Produkt nicht neu auf dem  
Schweizer Baumarkt. Dank unserer lang-  
jährigen Erfahrung können wir Sie in jedem  
Fall objektiv beraten und sind auch nach dem  
Verkauf für Sie da.

# ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Verkauf durch:

Zürcher Ziegeleien  
Giesshübelstrasse 40  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01/35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG  
St.-Leonhard-Strasse 32  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071/22 32 62

Baustoffe Chur AG  
Pulvermühlestrasse 81  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081/24 46 46

Hard AG Volketswil  
8604 Volketswil  
Tel. 01/945 45 41

BTR-Prebeton AG  
Eymattstrasse 71  
3027 Bern  
Telefon 031/56 33 01

Agentur Tessin:  
Sergio Merotto  
6951 Lugaggia  
Tel. 091/91 34 32

BTR-Prébéton S.A.  
1023 Crissier  
Telefon 021/34 97 21

und den Baustoffhandel